

Poland-Dubiecko: Credit granting services

OJ S 52/2016 15/03/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Dubiecko

Postal address: ul. Przemyska 10

Town: Dubiecko

Postal code: 37-750

Country: Poland

For the attention of: Irena Król

E-mail: sekretariat@dubiecko.pl

Telephone: +48 166511156

Fax: +48 166511156-143

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.dubiecko.biuletyn.net

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 2 369 907,00 PLN z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetu i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

NUTS code PL324 Przemyski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie długoterminowego kredytu w wysokości 2 369 907,00 PLN (dwa miliony trzysta sześćdziesiąt dziewięć tysięcy dziewięćset siedem zł) z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetu i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek.

Kredyt, pod względem rodzaju, podzielony jest na dwie części

— pokrycie deficytu budżetu w kwocie 1 657 209,00 PLN związanego z wydatkami inwestycyjnymi

na częściowy wykup kanalizacji.

— spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w kwocie 712 700,00 PLN których spłata

nastąpi zgodnie z harmonogramami do umów kredytowych zawartych przez Gminę Dubiecko.

Szczegółowe warunki udzielenia i spłaty długoterminowego kredytu:

1. Uruchomienie kredytu nastąpi jednorazowo, w ciągu 5 dni od podpisania umowy.

(środki dostępne na koncie zamawiającego nr 28 9093 1020 2002 0200 0026 0002).

2. Długoterminowy kredyt zostanie udzielony z przeznaczeniem na pokrycie deficytu budżetu i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek.

3. Planowany okres kredytowania do 31.12.2030.

4. Ustala się okres karencji i odroczenie w spłacie kapitału:

— karencja w spłacie kapitału kredytu – pierwsza rata kapitałowa – płatność do 31.3.2019

5. Raty kapitałowe kredytu długoterminowego w wysokości 2.369.907,00 zł. będą płatne kwartalnie w następujących wysokościach i terminach:

do 31.03.2019 – 49.300,00 zł do 31.03.2025 – 49.300,00 zł

do 30.06.2019 – 49.300,00 zł do 30.06.2025 – 49.300,00 zł

do 30.09.2019 – 49.300,00 zł do 30.09.2025 – 49.300,00 zł

do 31.12.2019 – 49.300,00 zł do 31.12.2025 – 49.300,00 zł

do 31.03.2020 – 49.300,00 zł do 31.03.2026 – 49.300,00 zł

do 30.06.2020 – 49.300,00 zł do 30.06.2026 – 49.300,00 zł

do 30.09.2020 – 49.300,00 zł do 30.09.2026 – 49.300,00 zł

do 31.12.2020 – 49.300,00 zł do 31.12.2026 – 49.300,00 zł

do 31.03.2021 – 49.300,00 zł do 31.03.2027 – 49.300,00 zł

do 30.06.2021 – 49.300,00 zł do 30.06.2027 – 49.300,00 zł

do 30.09.2021 – 49.300,00 zł do 30.09.2027 – 49.300,00 zł

do 31.12.2021 – 49.300,00 zł do 31.12.2027 – 49.300,00 zł

do 31.03.2022 – 49.300,00 zł do 31.03.2028 – 49.300,00 zł

do 30.06.2022 – 49.300,00 zł do 30.06.2028 – 49.300,00 zł

do 30.09.2022 – 49.300,00 zł do 30.09.2028 – 49.300,00 zł

do 31.12.2022 – 49.300,00 zł do 31.12.2028 – 49.300,00 zł

do 31.03.2023 – 49.300,00 zł do 31.03.2029 – 49.300,00 zł

do 30.06.2023 – 49.300,00 zł do 30.06.2029 – 49.300,00 zł

do 30.09.2023 – 49.300,00 zł do 30.09.2029 – 49.300,00 zł

do 31.12.2023 – 49.300,00 zł do 31.12.2029 – 49.300,00 zł

do 31.03.2024 – 49.300,00 zł do 31.03.2030 – 49.300,00 zł

do 30.06.2024 – 49.300,00 zł do 30.06.2030 – 49.300,00 zł

do 30.09.2024 – 49.300,00 zł do 30.09.2030 – 49.300,00 zł

do 31.12.2024 – 49.300,00 zł do 31.12.2030 – 52.807,00 zł

6. Odsetki od wykorzystanego kredytu naliczane według zmiennej stawki procentowej w oparciu o WIBOR dla depozytów 3-miesięcznych powiększonej o marżę banku.

W przypadku zmiany stawki WIBOR dla depozytów 3-miesięcznych wysokość oprocentowania kredytu zmieni się o tyle punktów procentowych, o ile zmieni się stawka WIBOR dla depozytów 3-miesięcznych, ustalona na pierwszy dzień roboczy danego miesiąca. W ofercie na udzielenie kredytu należy przyjąć do wyliczeń stawkę WIBOR 3 M z dnia 01.03.2016 roku tj. 1,68 %. Spłata odsetek nastąpi w okresach kwartalnych, licząc od pierwszego pełnego kwartału po podpisaniu umowy, na podstawie pisemnego zawiadomienia o wysokości odsetek przez Bank kredytujący.

Odsetki liczone od rzeczywistej liczby dni w kwartale i 365 dni w roku.

7. Umowa zostanie zawarta na wzorze przedstawionym przez Wykonawcę, na warunkach SIWZ (projekt udostępniony Zamawiającemu w terminie 1 dnia roboczego przed planowanym terminem podpisania).

8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu w całości lub części bez ponoszenia dodatkowych opłat, prowizji i ewentualnych kar. W przypadku przedterminowej spłaty kredytu odsetki liczone będą do dnia spłaty kredytu, bez liczenia dodatkowych kosztów.

9. Bank nie będzie naliczał żadnych dodatkowych opłat i prowizji.

10. Zabezpieczeniem kredytu długoterminowego będzie weksel „in blanco” wraz z deklaracją wekslową. Zabezpieczenie może być realizowane w przypadku zwłoki w spłacie rat kapitałowych lub odsetek przekraczającej 30 dni. Zamawiający nie przewiduje również podpisania oświadczenia o poddaniu się egzekucji – obowiązek regulowania zobowiązań wynika z przepisów powszechnie obowiązujących jednostki samorządu terytorialnego, jaką jest Gmina Dubiecko.

11. Rozliczenia pomiędzy Bankiem a Gminą będą prowadzone w PLN.

II.1.6. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1.

Deposits and guarantees required

1. Oferta składana przez Wykonawcę musi być zabezpieczona wadium w kwocie 15 000,00 PLN (słownie: piętnaście tysięcy złotych 00/100)
2. Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach:
 - a) w pieniądzu – przelewem na rachunek bankowy Gminy Dubiecko w:
Bank Spółdzielczy w Dynowie O/Dubiecko
Ul. Rynek 1 37-750 Dubiecko
Nr 44 9093 1020 2002 0200 0026 0005
tytuł przelewu: „Wadium w postępowaniu nr 271/K-1/2016”
 - b) w poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
 - c) w gwarancjach bankowych,
 - d) w gwarancjach ubezpieczeniowych,
 - e) w poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9.11.2000 o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. 2014r., poz. 1804 z późn.zm.).
3. W przypadku wyboru innej niż pieniądź formy wniesienia wadium Wykonawca zobowiązany jest złożyć oryginał poręczenia lub gwarancji w osobnej kopercie opisanej: „Wadium w postępowaniu nr 271/K-1/2016” w sekretariacie Urzędu Gminy w Dubiecku ul. Przemyska 10.
4. Wadium należy wnieść skutecznie przed upływem terminu składania ofert, tj. do 22.4.2016 do godz. 9.00, w przypadku wniesienia wadium w pieniądzu środki muszą znaleźć się na koncie w 21.4.2016.
5. Wykonawca, którego oferta nie będzie zabezpieczona akceptowaną formą wadium, zostanie przez Zamawiającego wykluczony.
6. Pozostałe kwestie związane z wadium będą rozwiązywane zgodnie z Ustawą Pzp.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: A) oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w punkcie V, ppkt.1 (a,b,c,d,e) SIWZ, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do formularza ofertowego

- b) sprawozdanie finansowe za rok ubiegły, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami ustawy o rachunkowości – również z opinią biegłego rewidenta o badanym sprawozdaniu albo w przypadku wykonawców nie zobowiązanych do sporządzenia sprawozdania finansowego – inne dokumenty określające obroty, zobowiązania i należności za ostatni rok. W przypadku składania sprawozdania w formie broszury opublikowanej przez Wykonawcę nie wymaga się potwierdzania za zgodność z oryginałem.
- c) zezwolenie Komisji Nadzoru Bankowego na wykonywanie działalności zgodnie z przepisami ustawy z 29.8.1997 Prawo Bankowe (Dz. U. Z 2002 r. Nr 72 poz. 665 z późn. zm.), a w przypadku podmiotu mającego siedzibę poza granicami RP – zezwolenie właściwego organu na prowadzenie działalności

W przypadku oferty składanej przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie

zamówienia publicznego, oświadczenie o spełnianiu każdego z warunków, o których mowa w punkcie V, ppkt.1 (a,b,c,d,e) SIWZ, składa co najmniej jeden z tych Wykonawców, albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie.

W przypadku powołania się przez Wykonawcę na zasoby innych podmiotów, Wykonawca przedkłada pisemne zobowiązanie tych podmiotów, do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia, a w przypadku polegania na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów jako podwykonawców również oświadczenie podwykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu dotyczące posiadania wiedzy i doświadczenia w zakresie części zamówienia wykonywanego przez podwykonawcę,

5) W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art.24 ust.1 Ustawy Pzp należy złożyć następujące dokumenty w formie oryginału lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę upoważnioną, z zachowaniem sposobu reprezentacji:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust.1 Ustawy Pzp, według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do formularza ofertowego (oryginał). W przypadku oferty składanej przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia publicznego, oświadczenie składa każdy z nich,

b) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt. 2 Ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art.24 ust.1 pkt 2 Ustawy Pzp,

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji organu podatkowego – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

d) zaświadczenie właściwego Zakładu Ubezpieczeń Społecznych potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne lub społeczne, lub zaświadczenia, że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

e) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 4-8, Ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

f) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 9 Ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

g) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 10 i 11 Ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

h) informację na podstawie art.26 ust. 1 pkt 2 d Ustawy Pzp, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (tj. Dz.U. 2015 r., poz. A84 z późn.zm.) – zgodnie z załącznikiem nr 3 do formularza ofertowego.

6) Jeżeli Wykonawca ma siedzibę poza terytorium RP zamiast dokumentów o których mowa w pkt.VI, ppkt. 5 (,b,c,d,f) SIWZ składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzający odpowiednio, że:

A. a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości

- b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, albo uzyskał przewidziane przepisami prawa zwolnienie na odroczenie lub rozłożenie na raty tych zaległości lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu
- c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie
- B. Wymienionych w pkt VI ppkt 5 lit. e i g – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8, 10 i 11 Ustawy Pzp.
- 7) Dokumenty, o których mowa w pkt VI ppkt 6 lit.A.a) i c) oraz pkt VI ppkt 6 lit. B SIWZ powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt VI ppkt 6 lit.A.b) SIWZ powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 8) Jeżeli w kraju w którym wykonawca ma siedzibę nie wydaje się dokumentów o których mowa w pkt VI ppkt. 6, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed notariuszem właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Przepis pkt VI ppkt 7 SIWZ stosuje się odpowiednio.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

- IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**
- IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**
no
- IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**
- IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**
22.4.2016 - 10:30
- IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**
- IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**
Polish.
- IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**
Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)
- IV.3.8. Conditions for opening of tenders**
Date: 22.4.2016 - 12:00

Section VI: Complementary information

- VI.1. Information about recurrence**
This is a recurrent procurement: no
- VI.2. Information about European Union funds**
- VI.3. Additional information**
- VI.4. Procedures for review**
- VI.4.1. Review body**
Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>
- VI.4.2. Review procedure**
Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów uPzp,
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 uPzp,
3. Środkiem ochrony prawnej jest odwołanie. Szczegółowe kwestie związane z wniesieniem odwołania zawarte są w art. 180-189 uPzp.
4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania

odwoławczego przysługuje skarga do sądu na zasadach i warunkach określonych w art. 198a i następnych uPzp.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.3.2016